



Présentation du nouveau site internet www.refram.org

Tunis – 6 et 7 septembre 2019 – 6^{ème} Conférence des Présidents

Point de départ : le site internet de 2009

Créé à Ouagadougou le 1^{er} juillet 2007, le REFRAM vise à l'établissement et au renforcement de la solidarité et des échanges entre ses membres. Il constitue un espace de débats et d'échanges d'information sur les questions d'intérêt commun aux autorités de régulation des médias et contribue aux efforts de formation et de coopération.

Découvrez ses membres :
--Choisissez un membre--

Présentation
Actualités
Documentation
rechercher

À la Une

Conférence des présidents les 6 et 7...
Organisée par la Haute autorité indépendante de la communication audiovisuelle de Tunisie (HAUCA), la prochaine conférence des présidents du REFRAM se...
03/07/2019 (Toute la journée)

Visite de l'OFCOM suisse auprès du CNC...
Le 14 février 2019, le chef suppléant de la Division Médias de l'Office fédéral de la Communication (OFCOM), Marcel Regnold, a rendu une visite de...
14/02/2019 (Toute la journée)

Membres du REFRAM
Membres de l'OIF

la Francophonie
RSS
Contact
Plan du site
Mentions légales

- Un site lancé en 2009 ;
- Possibilités graphiques limitées (peu d'illustrations) ;
- Inadapté aux nouveaux écrans ;
- Difficile à maintenir (obsolescence du CMS*) ;
- Contenus non maintenus à jour (pages membres).

→ Une ergonomie en déphasage en 2019

(* *content management software* : l'outil de gestion des contenus d'un site internet)

Réaction : le plan d'action 2018 - 2019

II. Développement des outils de communication et d'expertise du REFRAM

1. Refonte du site internet du REFRAM

Contexte

Pour que le travail en réseau soit optimum, il convient de doter le REFRAM d'outils de communication plus performants. Ceux-ci favorisent en effet la mutualisation, l'organisation des stocks d'information, la fluidité des flux d'information, l'animation et la coordination des acteurs en présence.

Le site internet du REFRAM (www.refram.org), mis en fonction en 2009, nécessite une actualisation pour répondre aux exigences d'un travail en réseau.

Objectif

Le recours à des outils collaboratifs doit permettre d'intensifier les échanges pour faire face à la complexité croissante de la tâche du régulateur et des défis auxquels il doit faire face. Une première étape sera franchie avec la refonte complète du site internet du REFRAM, avec l'ajout de fonctionnalités de collaboration. Au-delà du simple partage de connaissances, le site web permettra de développer de nouvelles façons plus conviviales de travailler ensemble. Une nouvelle vitrine consacrée aux activités du réseau et de ses membres pourrait par ailleurs être utile pour soutenir les membres dans l'entretien de leurs relations institutionnelles et publiques. Grâce à ces adaptations du portail, chaque membre pourra s'engager activement pour actualiser les données qui le concernent, pour compléter les ressources documentaires mises à disposition dans une médiathèque virtuelle (lois/règlements/décisions, publications, articles intéressants) et pour faire vivre les espaces collaboratifs.

Moyens de mise en œuvre

- Le projet de refonte est mis en œuvre par le CSA France
- La HAICA Tunisie sera consultée pour définir sur le plan technique les objectifs de fonctionnalités collaboratives.
- Un cahier des charges sera avalisé par le Bureau.

Activités (manifestations/supports)

- Présentation de la nouvelle mouture du site internet du REFRAM en automne 2019 lors de la 6^e Conférence des Présidents à Tunis.

La refonte du site dans le plan d'action 2018 - 2019



Chronologie du projet

- Octobre 2018 : Rédaction du cahier des charges sur la base du travail antérieur de la HAICA ;
- Novembre 2018 : Phase de cadrage avec le prestataire (choix techniques) ;
Préparation du dossier de financement auprès de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) ;
- Décembre 2018 : Validation du cahier des charges ;
Versement de la subvention de l'OIF ;
Elaboration de la structure du site (« *wireframe* ») et de son design ;
- Janvier à août 2019 : Programmation et réalisation du site ;
Tests, recette, correctifs ;
- 3 - 5 septembre 2019 : Mise en ligne pour propagation et indexation par les moteurs de recherche à temps pour la Conférence ;
- 6 septembre 2019 : Présentation du site à la Conférence des présidents.

Financement du projet

Budget total : 40 000 €

- Subvention de 20 000 € versée par l'OIF ;
- Investissement de 20 000 € de la part du CSA.

+ Hébergement, certificat de sécurité, nom de domaine (abonnements annuels) maintenance et entretien des contenus sont pris en charge par le CSA.

Quelles nouveautés ?

Une conception « *responsive design* » avec un affichage adaptatif pour tous les écrans :

→ Les éléments de la page (menus, images, boutons, zones de texte, titres) se repositionnent et se redimensionnent automatiquement selon la taille et la forme de l'écran de consultation du site.



Quelles nouveautés ?

Une nouvelle page d'accueil modernisée : plus claire, plus visuelle dans le respect de la charte graphique issue du logo du REFRAM :

- Accès à toutes les parties du site par les menus figurant en entête, notamment à la partie réservée aux membres et à la recherche ;
- Mise en avant dans la partie « A la une » de 3 actualités au choix ;
- Bandeau « Actualités » (fond anthracite) pour accéder plus directement aux dernières actualités du REFRAM avec les trois dernières affichées automatiquement.

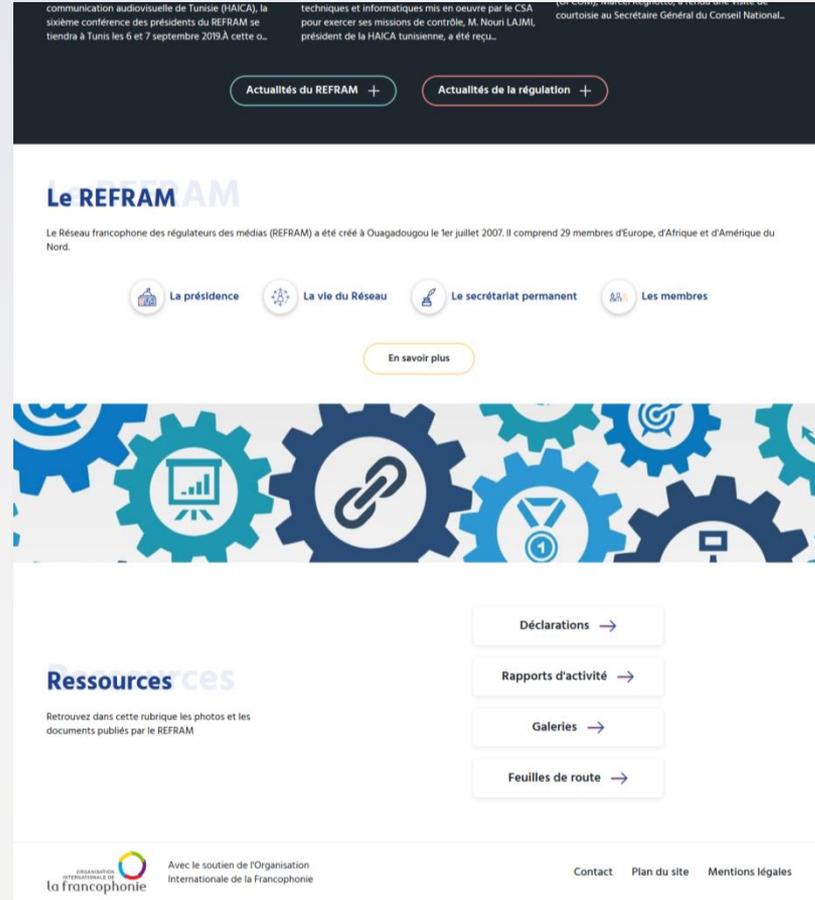


The screenshot shows the REFRAM website homepage. At the top, there is a navigation bar with the REFRAM logo, the text 'RÉSEAU FRANCOPHONE DES RÉGULATEURS DE MÉDIAS', and menu items: 'LE REFRAM', 'LES MEMBRES', 'ACTUALITÉS', 'RESSOURCES', 'ACCÈS MEMBRE' (with a dropdown arrow), and a search icon. Below the navigation bar, the main content area is titled 'À la une'. It features three featured articles. The first article is titled 'Lancement d'un processus de revue par les pairs' and includes an image of a meeting room. The second article is titled 'L'Organisation internationale de la Francophonie publie un guide contre les discours de haine' and includes an image of a speech bubble with social media symbols. The third article is titled 'Sixième Conférence des présidents du REFRAM les 6 et 7 septembre 2019 à Tunis' and includes an image of a globe. Below the 'À la une' section, there is a dark grey section titled 'Actualités' which displays three news items with their respective dates and titles: 'Sixième Conférence des présidents du REFRAM les 6 et 7 septembre 2019 à Tunis', 'Rencontre du Président la HAICA tunisienne et du Président du CSA français', and 'Visite de l'OFCOM suisse auprès du CNC camerounais'. At the bottom of the 'Actualités' section, there are two buttons: 'Actualités du REFRAM +' and 'Actualités de la régulation +'.

Quelles nouveautés ?

Un accès plus rapide aux informations utiles :

- Bandeau intermédiaire « Le REFRAM » pour retrouver toutes les informations relatives au Réseau et à ses Membres ;
- Bandeau intermédiaire « Ressources » où il est possible d'accéder aux documents rendus publics : déclarations, rapports, photos des conférences, feuilles de route... ;
- Pied de page avec le formulaire de contact, les mentions légales, le plan du site et le rappel de notre partenaire, l'OIF.



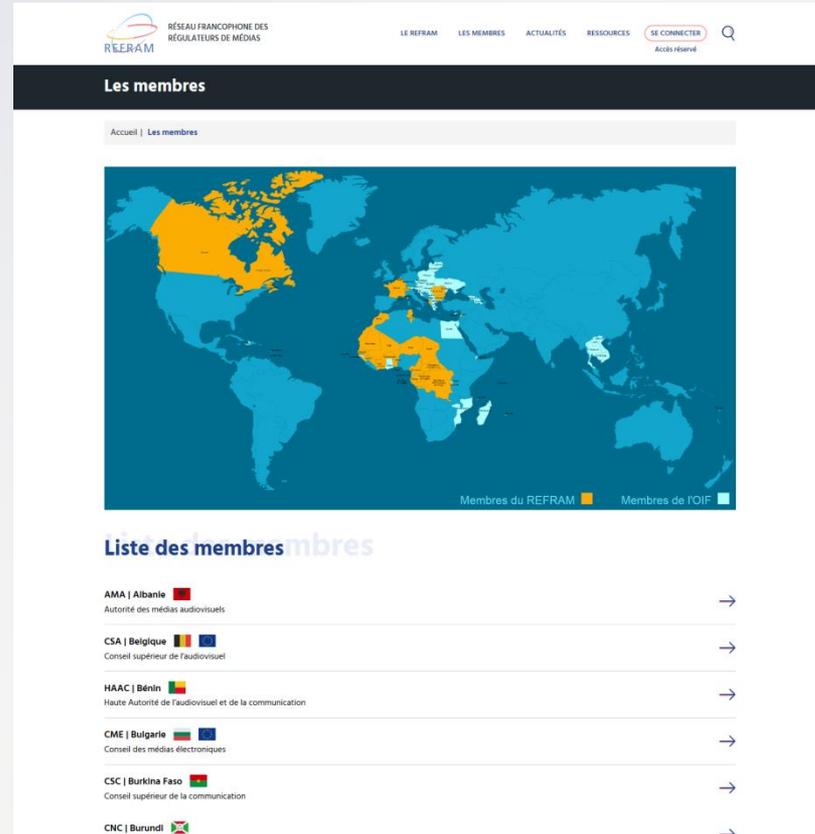
The screenshot displays the REFRAM website interface with several key updates highlighted:

- Navigation Bar:** Two new buttons, "Actualités du REFRAM +" and "Actualités de la régulation +", are positioned at the top.
- Header Section:** The main heading "Le REFRAM AM" is followed by a descriptive paragraph: "Le Réseau francophone des régulateurs des médias (REFRAM) a été créé à Ouagadougou le 1er juillet 2007. Il comprend 29 membres d'Europe, d'Afrique et d'Amérique du Nord."
- Navigation Menu:** A horizontal menu includes icons and labels for "La présidence", "La vie du Réseau", "Le secrétariat permanent", and "Les membres". A yellow "En savoir plus" button is located below this menu.
- Decorative Banner:** A banner featuring a pattern of blue and teal gears with various icons (chart, link, target, etc.) is placed below the menu.
- Ressources Section:** A section titled "Ressources" contains the text "Retrouvez dans cette rubrique les photos et les documents publiés par le REFRAM" and a vertical list of buttons: "Déclarations →", "Rapports d'activité →", "Galeries →", and "Feuilles de route →".
- Footer:** The footer includes the OIF logo (Organisation internationale de la Francophonie) and the text "Avec le soutien de l'Organisation internationale de la Francophonie". On the right side, there are links for "Contact", "Plan du site", and "Mentions légales".

Quelles nouveautés ?

Une page des membres revisitée :

- Carte du Réseau ;
- Liste interactive des membres classés par ordre alphabétique de leur Etat ;
- Chaque membre est brièvement présenté dans une page dédiée accessible d'un clic sur le nom du membre.



The screenshot shows the 'Les membres' page on the REFRAM website. At the top, there is a navigation bar with the REFRAM logo and the text 'RÉSEAU FRANCOPHONE DES RÉGULATEURS DE MÉDIAS'. To the right of the navigation bar are links for 'LE REFRAM', 'LES MEMBRES', 'ACTUALITÉS', and 'RESSOURCES', along with a 'SE CONNECTER' button and a search icon. Below the navigation bar is a dark header with the text 'Les membres'. Underneath, there is a breadcrumb trail 'Accueil | Les membres'. The main content area features a world map where countries are color-coded: orange for REFRAM members and light blue for IOIF members. Below the map, there is a legend: 'Membres du REFRAM' with an orange square and 'Membres de l'IOIF' with a light blue square. The section is titled 'Liste des membres' and contains a list of members with their names, flags, and descriptions, each followed by a right-pointing arrow:

- AMA | Albanie
Autorité des médias audiovisuels
- CSA | Belgique
Conseil supérieur de l'audiovisuel
- HAAC | Bénin
Haute Autorité de l'audiovisuel et de la communication
- CME | Bulgarie
Conseil des médias électroniques
- CSC | Burkina Faso
Conseil supérieur de la communication
- CNC | Burundi

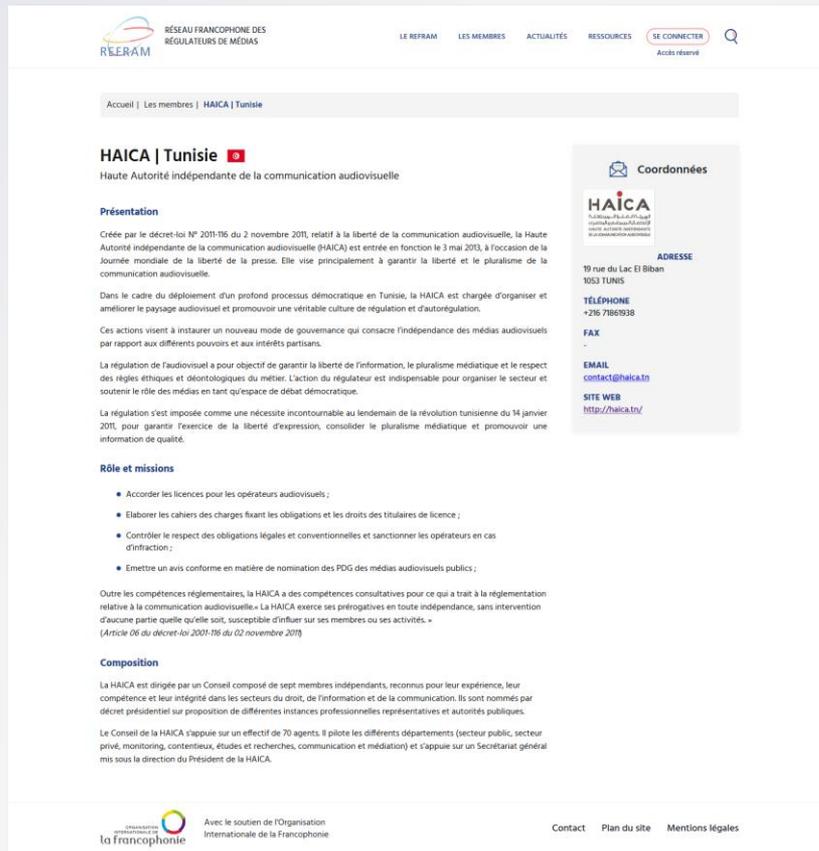
Quelles nouveautés ?

Une page membre simplifiée

- Descriptif du membre (texte à fournir par le membre) ;
- Coordonnées (si disponibles).

Attention : la page d'un membre ne se substitue pas au site officiel de l'instance de régulation vers lequel le site du REFRAM pointe, le cas échéant.

Les pages membres sont gérées par l'administrateur du site. Il est donc important de bien **tenir informé le secrétariat d'éventuels changements.**



The screenshot shows the website for HAICA | Tunisie, a member of REFRAM. The page is titled "HAICA | Tunisie" and is part of the "Les membres" section. It provides a simplified view of the member's information, including a description of the organization and its role, and contact details.

HAICA | Tunisie
Haute Autorité indépendante de la communication audiovisuelle

Présentation
Créée par le décret-loi N° 2011-116 du 2 novembre 2011, relatif à la liberté de la communication audiovisuelle, la Haute Autorité indépendante de la communication audiovisuelle (HAICA) est entrée en fonction le 3 mai 2012, à l'occasion de la Journée mondiale de la liberté de la presse. Elle vise principalement à garantir la liberté et le pluralisme de la communication audiovisuelle.
Dans le cadre du déploiement d'un profond processus démocratique en Tunisie, la HAICA est chargée d'organiser et améliorer le paysage audiovisuel et promouvoir une véritable culture de régulation et d'autorégulation.
Ces actions visent à instaurer un nouveau mode de gouvernance qui consacre l'indépendance des médias audiovisuels par rapport aux différents pouvoirs et aux intérêts partisans.
La régulation de l'audiovisuel a pour objectif de garantir la liberté de l'information, le pluralisme médiatique et le respect des règles éthiques et déontologiques du métier. L'action du régulateur est indispensable pour organiser le secteur et soutenir le rôle des médias en tant qu'espace de débat démocratique.
La régulation s'est imposée comme une nécessité incontournable au lendemain de la révolution tunisienne du 14 janvier 2011, pour garantir l'exercice de la liberté d'expression, consolider le pluralisme médiatique et promouvoir une information de qualité.

Rôle et missions

- Accorder les licences pour les opérateurs audiovisuels ;
- Elaborer les cahiers des charges fixant les obligations et les droits des titulaires de licence ;
- Contrôler le respect des obligations légales et conventionnelles et sanctionner les opérateurs en cas d'infraction ;
- Emettre un avis conforme en matière de nomination des PDG des médias audiovisuels publics ;

Outre les compétences réglementaires, la HAICA a des compétences consultatives pour ce qui a trait à la réglementation relative à la communication audiovisuelle. La HAICA exerce ses prérogatives en toute indépendance, sans intervention d'aucune partie quelle qu'elle soit, susceptible d'influer sur ses membres ou ses activités. « (Article 06 du décret-loi 2011-116 du 02 novembre 2011) »

Composition
La HAICA est dirigée par un Conseil composé de sept membres indépendants, reconnus pour leur expérience, leur compétence et leur intégrité dans les secteurs du droit, de l'information et de la communication. Ils sont nommés par décret présidentiel sur proposition de différentes instances professionnelles représentatives et autorités publiques.
Le Conseil de la HAICA s'appuie sur un effectif de 70 agents. Il pilote les différents départements (secteur public, secteur privé, monitoring, contentieux, études et recherches, communication et médiation) et s'appuie sur un Secrétariat général mis sous la direction du Président de la HAICA.

Coordonnées

HAICA
Réseau Francophone des Régulateurs des Médias

ADRESSE
19 rue du Lac El Biban
1053 TUNIS

TÉLÉPHONE
+216 7180938

FAX
-

EMAIL
contact@haica.tn

SITE WEB
http://haica.tn/

Accueil | Les membres | HAICA | Tunisie

LE REFRAM LES MEMBRES ACTUALITÉS RESSOURCES SE CONNECTER
Accès réservé

PROFANE
la Francophonie

Avec le soutien de l'Organisation Internationale de la Francophonie

Contact Plan du site Mentions légales

Quelles nouveautés ?

Deux grandes sections d'actualités :

Actualités du REFRAM

Accueil | Actualités du REFRAM

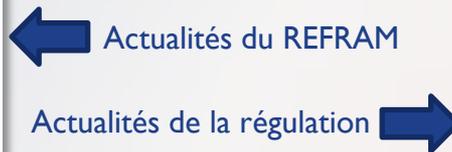
ÉVÉNEMENT 04-09-2018
Le site internet du REFRAM fait peau neuve
Le nouveau site internet du REFRAM a été mis en ligne le 3 septembre 2018. Plus clair, plus moderne et plus adapté aux besoins de ses utilisateurs, le nouveau site www.refram.org entre en service à l'occasion de la Conférence des présidents du Réseau les 6 et 7 septembre 2018 à Tunis. Une évolution technologique lancée en 2016, le premier site internet du REFRAM avait atteint sa limite d'âge au regard des technologies aujourd'hui disponibles et, surtout, au regard du besoin de consulter les sites internet sur terminaux...

ÉVÉNEMENT 26-06-2018
6ème Conférence des présidents du REFRAM les 6 et 7 septembre 2019 à Tunis
Organisée par la Haute autorité indépendante de la communication audiovisuelle de Tunisie (HAICA), la sixième conférence des présidents du REFRAM se tiendra à Tunis les 6 et 7 septembre 2018. Cette occasion, la présidence du Réseau rendra au président de la HAICA, M. Nouzi LAJMI, pour une durée de deux ans. Le président de la HAICA succédera ainsi à M. Philippe Metzger, directeur général de l'OFCOM. Parmi les sujets abordés par la conférence, les membres examineront un état des lieux de la feuille de route 2018-...

15-03-2018
Rencontre du Président de la HAICA tunisienne et du Président du CSA français
A l'occasion d'une visite consacrée aux outils techniques et informatiques mis en oeuvre par le CSA pour exercer ses missions de contrôle, M. Nouzi LAJMI, président de la HAICA tunisienne, a été reçu par M. Roch-Olivier MAISTRE, président du CSA. M. Roch-Olivier Maître, président du CSA et M. Nouzi Lajmi, prés...

18-02-2018
Visite de l'OFCOM suisse auprès du CNC camerounais
Le 14 février 2018, le chef suppléant de la Division Médias de l'Office fédéral de la Communication (OFCOM), Marcel Regrotto, a rendu une visite de courtoisie au Secrétaire Général du Conseil National de la Communication camerounais (CNC) le professeur Jean Toke Hone. De gauche à droite: Farid GAGGIA, Agé...

18-10-2018
Conférence « Réseaux sociaux et élections » à Tunis les 17 et 18 octobre 2018
Le REFRAM a tenu sa conférence consacrée aux « Réseaux sociaux, régulation et processus électoraux » les 17 et 18 octobre 2018 à Tunis. Des experts de la Haute autorité indépendante de la communication audiovisuelle de Tunisie (HAICA) ont discuté de l'impact des réseaux sociaux sur les élections et de la nécessité de renforcer la régulation dans ce domaine.



Actualités de la régulation

Accueil | Actualités de la régulation

Retrouvez ici toutes les actualités majeures de la régulation issues des retours des membres du Réseau

17-10-2018
Lancement d'un processus de revue par les pairs
Lors de la 5e Conférence des Présidents du REFRAM, qui s'est tenue les 24 et 25 octobre 2017 à Genève, les présidents des institutions membres du REFRAM ont exprimé leur intérêt à voir leur Réseau développer un nouveau modèle de partenariat et d'échange d'expériences – un mécanisme structuré et opérationnel de collaboration entre membres à travers le principe de la revue par les pairs. Dans la feuille de route 2018-2019, il est chargé le Réseau d'adapter la méthode de la revue par les pairs au secteur de la régulation.

26-09-2018
L'Organisation internationale de la Francophonie publie un guide contre les discours de haine
Un instrument complet notamment destiné aux régulateurs audiovisuels à l'occasion de la Conférence internationale pour le dialogue des cultures et des religions, qui s'est tenue à Fès, au Maroc, du 10 au 12 septembre 2018, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) a présenté officiellement un guide pratique intitulé « Lutter contre les discours de haine dans les médias audiovisuels : normes, jurisprudence, bonnes pratiques et études de cas ».

06-03-2018
Suisse : avenir du service public
Au terme d'une campagne acharnée, plus de deux tiers des Suisses ont dit « non » à l'initiative « No Billag » – qui voulait supprimer tout financement public de l'audiovisuel dans le pays. Pour plus d'informations à ce sujet, l'initiative «No Billag» battue en votation populaire a cliqué ici. Résultat complet de la votation du 4.03.2018 : cliquer ici. Rapport donnant un aperçu complet du service public dans le domaine des médias en Suisse : cliquer ici.

08-10-2018
Atelier de Rabat sur l'égalité homme-femme dans les médias
La Haute Autorité de la communication audiovisuelle (HACA) a organisé les 27 et 28 octobre 2018 à Rabat, en partenariat avec le Réseau francophone des régulateurs des médias (REFRAM), un séminaire de restitution et de partage des résultats du projet pilote de la HACA intitulé « Développement d'une démarche de monitoring des programmes télévisuels dans le cadre de la lutte contre les stéréotypes fondés sur le genre et la promotion de l'égalité hommes-femmes à travers les médias audiovisuels ». Ce projet avait été...

27-10-2018

Quelles nouveautés ?

La partie privée réservée aux Membres du REFRAM

- Forum d'échanges ;
- Des espaces thématiques.

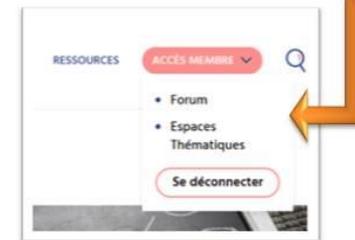
1. Déplacer la souris sur le bouton « SE CONNECTER »



2. Un menu déroulant se déploie automatiquement pour saisir ses identifiants de connexion.



3. Après validation, l'utilisateur est connecté et peut accéder par le même menu au Forum ou aux Espaces thématiques.



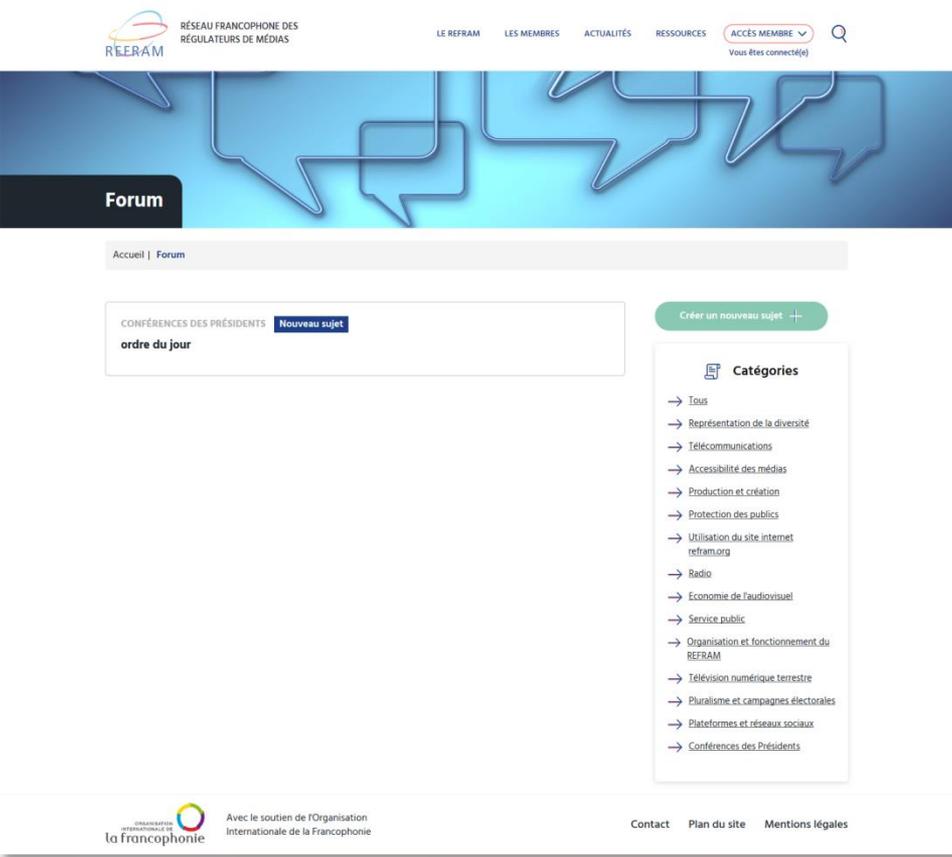
Quelles nouveautés ?

Le Forum de discussions

A alimenter et faire vivre désormais !

Les discussions sont classées par thématiques en rapport avec la régulation.

Chaque titulaire d'un identifiant peut contribuer aux échanges ou en initier.

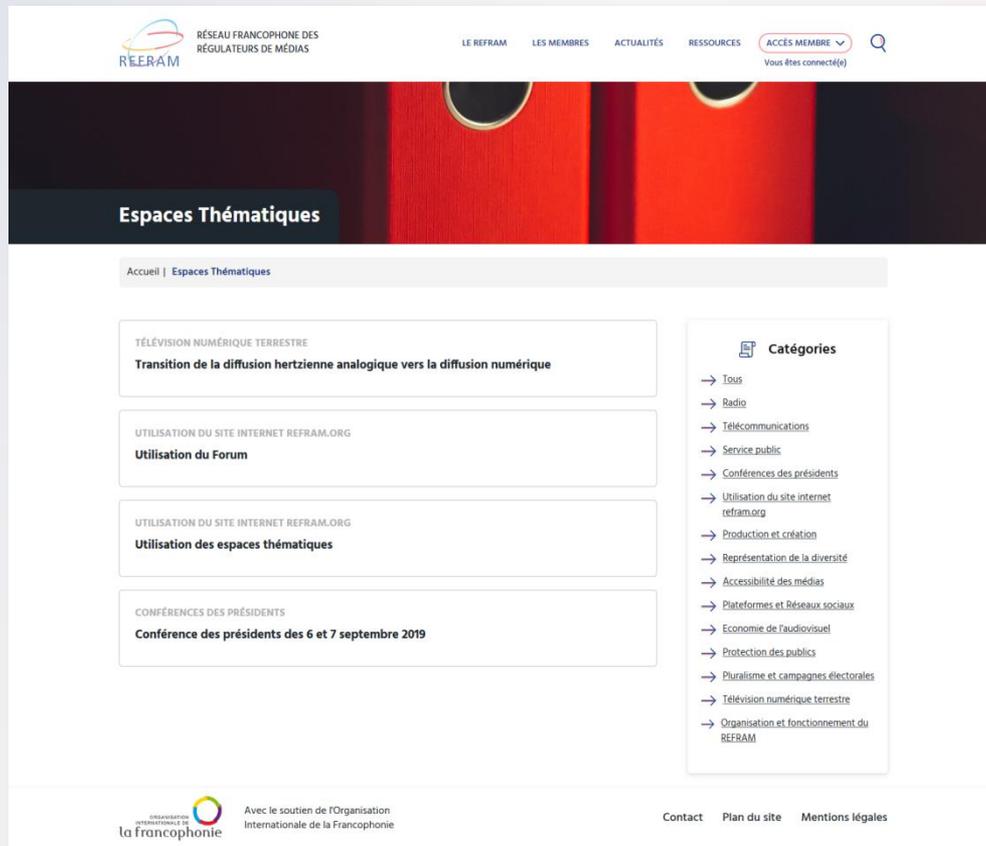


The screenshot shows the REFRAM website's forum interface. At the top, the REFRAM logo and navigation menu are visible. The forum header features a blue background with speech bubble icons and a 'Forum' label. Below the header, there's a breadcrumb trail 'Accueil | Forum'. A main content area displays 'CONFÉRENCES DES PRÉSIDENTS' with a 'Nouveau sujet' button and the text 'ordre du jour'. To the right, a 'Créer un nouveau sujet +' button is present. A 'Catégories' sidebar lists various topics with arrows, including 'Représentation de la diversité', 'Télécommunications', 'Accessibilité des médias', 'Production et création', 'Protection des publics', 'Utilisation du site internet refram.org', 'Radio', 'Economie de l'audiovisuel', 'Service public', 'Organisation et fonctionnement du REFRAM', 'Télévision numérique terrestre', 'Pluralisme et campagnes électorales', 'Plateformes et réseaux sociaux', and 'Conférences des Présidents'. The footer includes the logo of the Organisation internationale de la francophonie, a note about support from the OIF, and links for 'Contact', 'Plan du site', and 'Mentions légales'.

Quelles nouveautés ?

Les espaces thématiques

Innovation importante par rapport au précédent site : la possibilité de partager, stocker et garder accessibles tout type de documents ou fichiers **exclusivement à disposition des membres** du Réseau.

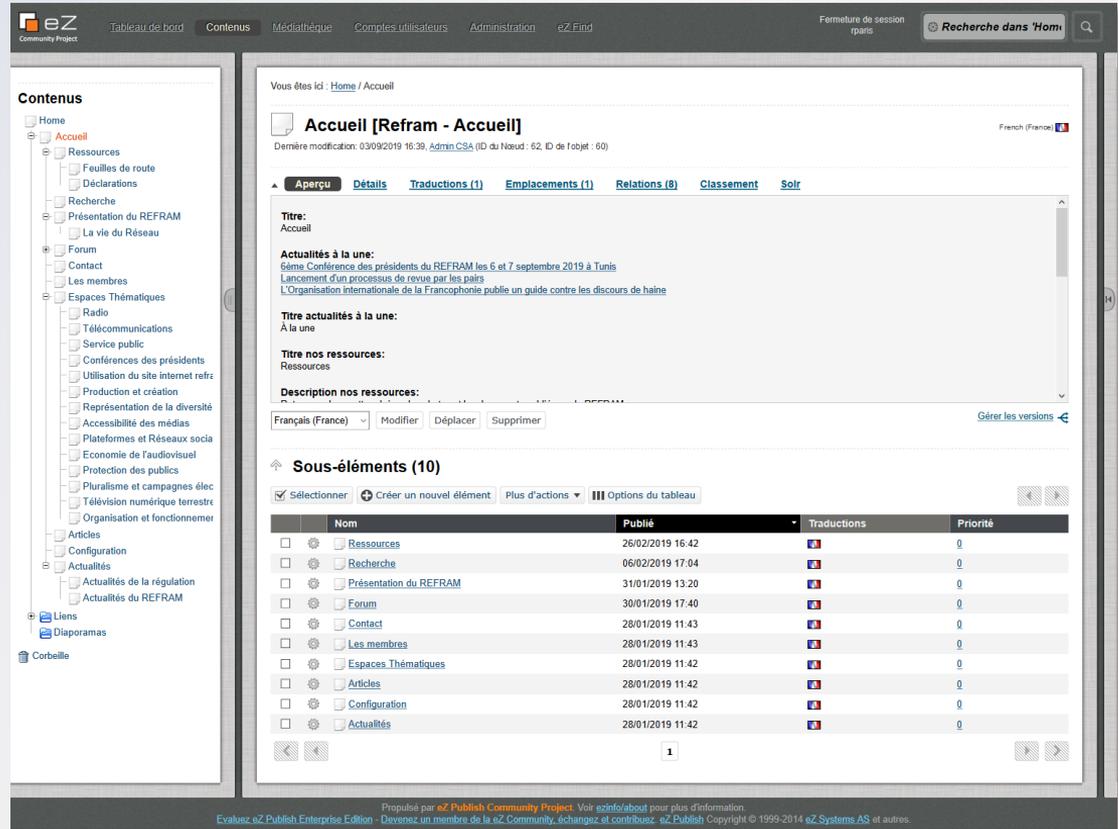


The screenshot shows the REFRAM website's 'Espaces Thématiques' page. At the top, there is a navigation bar with the REFRAM logo, the text 'RÉSEAU FRANCOPHONE DES RÉGULATEURS DE MÉDIAS', and menu items: 'LE REFRAM', 'LES MEMBRES', 'ACTUALITÉS', 'RESSOURCES', 'ACCÈS MEMBRE' (with a dropdown arrow), and a search icon. Below the navigation bar is a large banner with a red and black background and the text 'Espaces Thématiques'. Underneath the banner is a breadcrumb trail: 'Accueil | Espaces Thématiques'. The main content area features four topic cards on the left and a 'Catégories' sidebar on the right. The topic cards are: 1. 'TÉLÉVISION NUMÉRIQUE TERRESTRE' with the sub-heading 'Transition de la diffusion hertzienne analogique vers la diffusion numérique'. 2. 'UTILISATION DU SITE INTERNET REFRAM.ORG' with the sub-heading 'Utilisation du Forum'. 3. 'UTILISATION DU SITE INTERNET REFRAM.ORG' with the sub-heading 'Utilisation des espaces thématiques'. 4. 'CONFÉRENCES DES PRÉSIDENTS' with the sub-heading 'Conférence des présidents des 6 et 7 septembre 2019'. The 'Catégories' sidebar lists various topics with arrows pointing to the right: 'Tous', 'Radio', 'Télécommunications', 'Service public', 'Conférences des présidents', 'Utilisation du site internet refram.org', 'Production et création', 'Représentation de la diversité', 'Accessibilité des médias', 'Plateformes et Réseaux sociaux', 'Economie de l'audiovisuel', 'Protection des publics', 'Pluralisme et campagnes électorales', 'Télévision numérique terrestre', and 'Organisation et fonctionnement du REFRAM'. At the bottom of the page, there is a footer with the 'Organisation internationale de la Francophonie' logo, the text 'Avec le soutien de l'Organisation Internationale de la Francophonie', and links for 'Contact', 'Plan du site', and 'Mentions légales'.

Quelles nouveautés ?

Sans oublier :

- Le moteur de recherche par mots clefs intégré au site
- Le formulaire de contact pour les visiteurs du public qui souhaiteraient nous contacter ;
- Le respect des données personnelles : pas de « cookies » autres que ceux nécessaires au fonctionnement du site ;
- Un outil de gestion des contenus (CMS) moderne et évolutif, Ez Publish, identique à celui employé pour le site www.csa.fr.



The screenshot displays the ez Publish CMS interface. On the left is a navigation menu with categories like 'Contenus', 'Ressources', 'Recherche', 'Forum', 'Contact', 'Les membres', 'Espaces Thématiques', 'Articles', 'Configuration', 'Actualités', 'Liens', and 'Diaporamas'. The main area shows the 'Accueil [Refram - Accueil]' page with a title, a list of 'Actualités à la une', and a table of 'Sous-éléments (10)'. The table lists various content items with columns for 'Nom', 'Publié', 'Traductions', and 'Priorité'.

	Nom	Publié	Traductions	Priorité
<input type="checkbox"/>	Ressources	26/02/2019 16:42	0	0
<input type="checkbox"/>	Recherche	06/02/2019 17:04	0	0
<input type="checkbox"/>	Présentation du REFRAM	31/01/2019 13:20	0	0
<input type="checkbox"/>	Forum	30/01/2019 17:40	0	0
<input type="checkbox"/>	Contact	28/01/2019 11:43	0	0
<input type="checkbox"/>	Les membres	28/01/2019 11:43	0	0
<input type="checkbox"/>	Espaces Thématiques	28/01/2019 11:42	0	0
<input type="checkbox"/>	Articles	28/01/2019 11:42	0	0
<input type="checkbox"/>	Configuration	28/01/2019 11:42	0	0
<input type="checkbox"/>	Actualités	28/01/2019 11:42	0	0

Pour mettre à jour votre page membre
ou communiquer toutes actualités en
rapport avec le REFRAM :

secretariat@refram.org

Merci de votre attention !